

November 4, 2015
le 4 novembre 2015

CABINET COMMITTEE MANDATE AND MEMBERSHIP /
MANDAT ET COMPOSITION DES COMITÉS DU CABINET

The Minister of Finance and the President of the Treasury Board are ex-officio members of Committees where they are not shown as standing members.

Le ministre des Finances et le président du Conseil du Trésor sont membres d'office des comités dont ils ne sont pas membres à titre permanent.

Treasury Board / Conseil du Trésor

Acts as the government's management board. Provides oversight of the government's financial management and spending, as well as oversight on human resources issues. Is the employer for the public service, and establishes policies and common standards for administrative, personnel, financial and organizational practices across government. Fulfills the role of the Committee of Council in approving regulatory policies and regulations, and most orders-in-council. Responsible for reporting to Parliament.

Il s'agit du conseil d'administration du gouvernement. Le Conseil du Trésor supervise la gestion financière et les dépenses du gouvernement et s'occupe des questions relatives aux ressources humaines. Le Conseil du Trésor est l'employeur de la fonction publique; il établit les lignes de conduite et les normes générales en matière d'administration, de gestion du personnel, de finances et des pratiques organisationnelles pour l'ensemble du gouvernement. Le Conseil du Trésor joue également le rôle du comité du Conseil en ce qui a trait à l'approbation de la politique de réglementation et des règlements, et de la plupart des décrets en conseil. Le Conseil du Trésor est responsable de rendre des comptes au Parlement.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Scott Brison
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. John McCallum
Members/Membres	The Hon./L'hon. William Francis Morneau The Hon./L'hon. Jane Philpott The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos The Hon./L'hon. Catherine McKenna
Alternates/Suppléants	The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi The Hon./L'hon. Maryam Monsef

Cabinet Committee on Inclusive Growth, Opportunities and Innovation / Comité du Cabinet chargé de la croissance inclusive, de l'égalité des opportunités, et de l'innovation

Considers strategies designed to promote inclusive economic growth, opportunity, employment and social security, including sectoral strategies and initiatives.
Responsible for initiatives that will strengthen and grow the middle class.

Ce comité étudie les stratégies visant à promouvoir une croissance économique inclusive, l'égalité des opportunités, l'emploi et la sécurité sociale, y compris les stratégies et les initiatives sectorielles. Il est responsable des initiatives qui renforceront la classe moyenne et stimuleront sa croissance.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Jane Philpott
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos
Members/Membres	The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. Scott Brison The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains The Hon./L'hon. William Francis Morneau The Hon./L'hon. Chrystia Freeland The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Diane Lebouthillier The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. MaryAnn Mihychuk The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi The Hon./L'hon. Bardish Chagger

Cabinet Committee on Diversity and Inclusion / Comité du Cabinet chargé de la diversité et de l'inclusion

Considers issues concerning the social fabric of Canada and the promotion of Canadian pluralism. Examines initiatives designed to strengthen the relationship with Indigenous Canadians, improve the economic performance of immigrants, and promote Canadian diversity, multiculturalism, and linguistic duality.

Ce comité se penche sur les questions qui concernent le tissu social du Canada et la promotion de la pluralité du pays. Il se penche sur les initiatives qui visent à renforcer les relations avec les Canadiens d'origine autochtone, à améliorer le rendement économique des immigrants ainsi qu'à promouvoir la diversité, le multiculturalisme et la dualité linguistique du Canada.

Chair/Président	The Hon./L'hon. John McCallum
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Mélanie Joly
Members/Membres	The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos The Hon./L'hon. Marie-Claude Bibeau The Hon./L'hon. Kent Hehr The Hon./L'hon. Maryam Monsef The Hon./L'hon. Carla Qualtrough The Hon./L'hon. Patricia A. Hajdu The Hon./L'hon. Bardish Chagger

Cabinet Committee on Canada in the World and Public Security / Comité du Cabinet chargé du Canada dans le monde et de la sécurité publique

Considers issues concerning Canada's engagement with and participation in the international community, the promotion of Canadian interests and values abroad, the management of bilateral and multilateral relations, and international assistance. Responsible for issues related to domestic and global security.

Ce comité est responsable des questions qui touchent la participation du Canada aux activités de la communauté internationale et ses interactions avec cette dernière, la promotion des intérêts et des valeurs du Canada à l'étranger, la gestion des relations bilatérales et multilatérales ainsi que l'aide internationale. Le comité se penche également sur les questions relatives à la sécurité nationale et internationale.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Ralph Goodale
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould
Members/Membres	The Hon./L'hon. Stéphane Dion The Hon./L'hon. John McCallum The Hon./L'hon. Chrystia Freeland The Hon./L'hon. Marc Garneau The Hon./L'hon. Marie-Claude Bibeau The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan

Cabinet Committee on Open and Transparent Government / Comité du Cabinet chargé des questions concernant un gouvernement ouvert et transparent

Considers issues concerning the reform of democratic institutions and processes, and improving government transparency and openness.

Ce comité se penche sur les questions qui concernent la réforme des institutions et des processus démocratiques ainsi que l'amélioration de la transparence et de l'ouverture du gouvernement.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Judy M. Foote
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon Carla Qualtrough
Members/Membres	The Hon./L'hon. Ralph Goodale The Hon./L'hon. Scott Brison The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould The Hon./L'hon. Mélanie Joly The Hon./L'hon. Diane Lebouthillier The Hon./L'hon. MaryAnn Mihychuk The Hon./L'hon. Maryam Monsef The Hon./L'hon. Patricia A. Hajdu

Cabinet Committee on Environment, Climate Change and Energy / Comité du Cabinet chargé de l'environnement, du changement climatique et de l'énergie

Considers issues concerning sustainable development, the stewardship of Canada's natural resources, environment, energy, water and Canada's contribution to addressing climate change.

Ce comité étudie les questions relatives au développement durable, à la gestion des ressources naturelles du Canada, de l'environnement, de l'énergie, de l'eau et à la contribution du Canada à l'atténuation du changement climatique.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Stéphane Dion
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Chrystia Freeland
Members/Membres	The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi The Hon./L'hon. Hunter Tootoo The Hon./L'hon. Kirsty Duncan